

GERVASONITM

LOLL

DESIGN PAOLA NAVONE

LOLL

it • La bellezza della semplicità e il comfort prendono forma nella nuova collezione LOLL disegnata da Paola Navone. Loll è una famiglia di divani e poltrone accoglienti e confortevoli, sfoderabili. LOLL racconta un'idea di comfort contemporaneo, reso speciale dalla cura dei dettagli, dalla qualità dei materiali e dall'unicità della lavorazione artigianale. Il profilo dei divani è sottolineato dalla caratteristica taglia/cuci che, come un tratto leggero disegnato a mano libera, segue le geometrie essenziali e le linee morbide della collezione.

STRUTTURA – Struttura in legno massello preparata con poliuretano espanso a quote differenziate, localizzate, ad alta densità, al fine di migliorarne comfort, sofficietà e durata. Rivestimento della struttura in fibra termolegata traspirante accoppiata con una maglina elastica bianca che ne conferisce maggior morbidezza. Piedi in polietilene ad alta resistenza, colore nero.

IMBOTTITURA – I cuscini di seduta sono realizzati in piuma d'oca canalizzata (certificata Assopiuma) con inserto centrale in poliuretano espanso a quote differenziate ad alta resilienza e molle insacchettate. I cuscini di schienale sono realizzati in piuma d'oca canalizzata (certificata Assopiuma) e fibra di poliestere.

SFODERABILITÀ – I cuscini del sedile, dello schienale e la struttura sono completamente e facilmente sfoderabili a garanzia di una facile e frequente pulizia del rivestimento.

en • The beauty of simplicity and comfort take shape in the new LOLL collection designed by Paola Navone. LOLL is a family of cosy and inviting sofas and armchairs, all with removable covers. LOLL conveys an idea of contemporary comfort, made unique by the special attention to detail, quality of materials and exclusive artisan workmanship. The profile of the sofas is enhanced by the characteristic overlock stitching technique, which, with the lightness of a free-handed stroke, outlines the essential contours and soft lines of this collection.

STRUCTURE – Structure in solid wood made of high-resilience, variable-density polyurethane foam, in order to improve comfort, softness and durability. Structure covered with breathable, heat-bonded fiber laminated to white elastic jersey which gives it greater softness. Circular feet in high resistance black polyethylene.

UPHOLSTERY – Seat cushions in channeled goose down (Assopiuma Gold Label certified) with core insert in high-resilience, variable-density polyurethane foam and independent pocket springs. Backrest cushions in channeled goose down (Assopiuma Gold Label certified) and polyester fibers.

COVERS – Structure, seat and backrest cushion covers are completely and easily removable in all versions, to guarantee easy and frequent cleaning of the covers.

de • Die neue, von Paola Navone entworfene Kollektion LOLL kennzeichnet sich neben Komfort durch die Schönheit der Einfachheit. LOLL ist eine Familie, die sich aus einladend-komfortablen und abziehbaren Sofas und Sesseln zusammensetzt. LOLL bringt die Vorstellung von einem zeitgemäßen Komfort perfekt zum Ausdruck, der durch die Liebe zum Detail, die Qualität der Materialien und die unvergleichliche handwerkliche Verarbeitung eine ganz besondere Note erhält. Das Profil der Sofas wird durch die charakteristische Overlocknaht unterstrichen, die den essenziellen geometrischen Formen und weichen Linien der Kollektion wie ein leichter, freihändig gezeichneter Strich folgt.

GESTELL – Gestell aus Massivholz, Polsterung des Gestells der Sitzfläche aus PU-Schaum mit differenzierter, hoher Dichte, um Komfort, Weichheit und Langlebigkeit zu verbessern. Die Polsterung mit atmungsaktiver temperaturregulierter Faser sorgt zusammen mit dem elastischen weißen Stoff für eine große Weichheit. Runde Füße aus hochwiderstandsfähigem Polyethylen, schwarze Farbe.

FÜLLUNG – Sitzkissen mit gesteppter Gänsedaunenfüllung mit Kammern und Innenstegen (zertifiziert Assopiuma, "Goldenes Etikett"), mit Kern aus hochwiderstandsfähigem PU-Schaum mit differenzierter Dichte und Federung. PU-Schaum mit differenzierter, hoher Dichte (zertifiziert Assopiuma, "Goldenes Etikett") und Polyesterfasern.

ABZIEHBARKEIT – Gestell, Sitzkissen und Rückenkissen sind in allen Versionen komplett abziehbar, was eine einfache und häufige Reinigung der Bezüge garantiert.

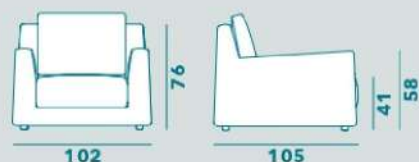
fr • La beauté de la simplicité et le confort prennent forme dans la nouvelle collection LOLL dessinée par Paola Navone. LOLL est une famille de canapés et de fauteuils accueillants et confortables, déhoussables. LOLL exprime la notion de confort contemporain, accentué par le soin apporté aux détails, par la qualité des matériaux et par une fabrication artisanale. La silhouette des canapés est soulignée par le point de surjet qui, tel un tracé léger à la main, suit les contours principaux et les lignes douces de la collection.

STRUCTURE – Structure en bois massif associée à du polyuréthane expansé à densité différenciée haute résilience, garantissant confort, souplesse et longévité. Revêtement de la structure en fibre thermocollée respirante, doublée de jersey élastique blanc qui lui confère une plus grande douceur. Pieds circulaires en polyéthylène haute résistance, couleur noire.

GARNISSAGE – Coussins d'assise en plume d'oie cloisonnée (certifiée Assopiuma, Label Or) avec insert central en polyuréthane expansé à densité différenciée haute résilience et ressorts ensachés. Coussins de dossier en plume d'oie cloisonnée (certifiée Assopiuma, Label Or) et fibres de polyester.

DÉHOUSSAGE – Structure, coussins d'assise et de dossier entièrement et facilement déhoussables dans toutes les versions, permettant un lavage aisé et fréquent du tissu.

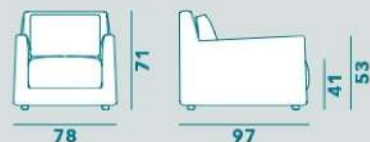
LOLL 01



Pages: 10, 14, 15

- Poltrona, struttura in legno massello rivestita in poliuretano espanso a quote differenziate, localizzate, ad alta densità. Cuscini di seduta in piuma d'oca canalizzata con inserto centrale in poliuretano espanso a quote differenziate ad alta resilienza e molle insacchettate. Un cuscino di schiena imbottito in piuma d'oca canalizzata e fibre di poliestere. Rivestimenti sfoderabili.
- Armchair, frame in solid wood upholstered with variable-density polyurethane foam. Seat cushions in channelled goose down, with core insert in high-resilience, variable-density polyurethane foam and independent pocket springs. One backrest cushions in channelled goose down and polyester fibers. Removable covers.
- Sessel, Gestell aus Massivholz mit Beschichtung aus unterschiedlich dichtem und lokalisiertem PU-Schaum mit hoher Dichte. Sitzkissen aus kannelierten Gänsedaunen mit Kern aus unterschiedlich dichtem und hochwiderstandsfähigem PU-Schaum mit hoher Widerstandsfähigkeit und Federung. Ein Rückenissen mit gesteppter Gänsedaunenfüllung mit Kammern und Innenstegen und Polyesterfasern. Abziehbare Bezüge.
- Fauteuil, structure en bois massif recouverte de polyuréthane expansé à densité différenciée et de haute densité. Coussins d'assise en plume d'oie cloisonnée avec insert central en polyuréthane expansé à densité différenciée haute résilience et ressorts ensachés. Un coussins de dossier en plume d'oie cloisonné et fibres de polyester. Tissus déhoussables.

LOLL 05



Pages: 27, 29

- Poltrona, struttura in legno massello rivestita in poliuretano espanso a quote differenziate, localizzate, ad alta densità. Cuscini di seduta in piuma d'oca canalizzata con inserto centrale in poliuretano espanso a quote differenziate ad alta resilienza e molle insacchettate. Un cuscino di schiena imbottito in piuma d'oca canalizzata e fibre di poliestere. Rivestimenti sfoderabili.
- Armchair, frame in solid wood upholstered with variable-density polyurethane foam. Seat cushions in channelled goose down, with core insert in high-resilience, variable-density polyurethane foam and independent pocket springs. One backrest cushions in channelled goose down and polyester fibers. Removable covers.
- Sessel, Gestell aus Massivholz mit Beschichtung aus unterschiedlich dichtem und lokalisiertem PU-Schaum mit hoher Dichte. Sitzkissen aus kannelierten Gänsedaunen mit Kern aus unterschiedlich dichtem und hochwiderstandsfähigem PU-Schaum mit hoher Widerstandsfähigkeit und Federung. Ein Rückenissen mit gesteppter Gänsedaunenfüllung mit Kammern und Innenstegen und Polyesterfasern. Abziehbare Bezüge.
- Fauteuil, structure en bois massif recouverte de polyuréthane expansé à densité différenciée et de haute densité. Coussins d'assise en plume d'oie cloisonnée avec insert central en polyuréthane expansé à densité différenciée haute résilience et ressorts ensachés. Un coussins de dossier en plume d'oie cloisonné et fibres de polyester. Tissus déhoussables.

LOLL 08

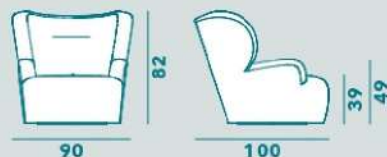


Pages: 49

- Pouf, struttura in legno massello con molleggio garantito da cinghie elastiche ad alta componente di caucciù. Seduta in poliuretano espanso a quote differenziate ad alta densità. Rivestimento sfoderabile.
- Ottoman, frame in solid wood with high-rubber-content elastic webbing, upholstered with variable-density polyurethane foam. Removable cover.
- Hocker, Gestell aus Massivholz mit Federung durch elastische Riemen mit hohem Kautschuk-Anteil. Sitzfläche aus unterschiedlich dichtem PU-Schaum. Abziehbarer Bezug.
- Pouf, structure en bois massif avec suspension assurée par des sangles élastiques à haute teneur en caoutchouc. Assise en polyuréthane expansé à densité différenciée et de haute densité. Tissu déhoussable.

Disponibile in tutti i tessuti eccetto/Available in all our fabrics except for /Lieferbar in all unseren Stoffen mit Ausnahme von/Livable en tous nos tissus sauf: Artist, Birds, Linum, Furby, Iuta, Malta 3, Minù, Natural, Structures, Row, Trama.

LOLL 09

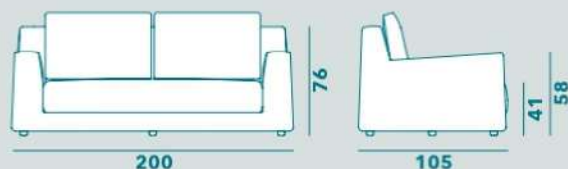


Pages: 20, 23, 48-49

- Poltrona, struttura in legno massello con molleggio garantito da cinghie elastiche ad alta componente di caucciù. Seduta in poliuretano espanso a quote differenziate ad alta densità. Base girevole con meccanismo di ritorno. Rivestimento sfoderabile.
- Armchair, frame in solid wood with high-rubber-content elastic webbing, upholstered with variable-density polyurethane foam. Swivel base with return mechanism. Removable cover.
- Sessel, Gestell aus Massivholz mit Federung durch elastische Riemen mit hohem Kautschuk-Anteil. Sitzfläche aus unterschiedlich dichtem PU-Schaum. Drehbare Basis mit Rückstellung. Abziehbarer Bezug.
- Fauteuil, structure en bois massif avec suspension assurée par des sangles élastiques à haute teneur en caoutchouc. Assise en polyuréthane expansé à densité différenciée et de haute densité. Base pivotante avec mécanisme de retour. Tissu déhoussable.

Disponibile in tutti i tessuti eccetto/Available in all our fabrics except for /Lieferbar in all unseren Stoffen mit Ausnahme von/Livable en tous nos tissus sauf: Artist, Birds, Linum, Furby, Iuta, Malta 3, Minù, Natural, Structures, Row, Trama.

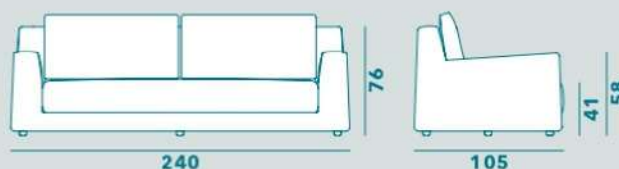
LOLL 10



Pages: 31

- Divano, struttura in legno massello rivestita in poliuretano espanso a quote differenziate, localizzate, ad alta densità. Cuscini di seduta in piuma d'oca canalizzata con inserto centrale in poliuretano espanso a quote differenziate ad alta resilienza e molle insacchettate. Due cuscini di schiena imbottiti in piuma d'oca canalizzata e fibre di poliestere. Rivestimenti sfoderabili.
- Sofa, frame in solid wood upholstered with variable-density polyurethane foam. Seat cushions in channeled goose down, with core insert in high-resilience, variable-density polyurethane foam and independent pocket springs. Two backrest cushions in channeled goose down and polyester fibers. Removable covers.
- Sofa, Gestell aus Massivholz mit Beschichtung aus unterschiedlich dichtem und lokalisiertem PU-Schaum mit hoher Dichte. Sitzkissen aus kannelierten Gänsedaunen mit Kern aus unterschiedlich dichtem und hochwiderstandsfähigem PU-Schaum mit hoher Widerstandsfähigkeit und Federung. Zwei Rückenkissen mit gesteppter Gänsedaunenfüllung mit Kammern und Innenstegen und Polyesterfasern. Abziehbare Bezüge.
- Canapé, structure en bois massif recouverte de polyuréthane expansé à densité différenciée et de haute densité. Coussins d'assise en plume d'oie cloisonnée avec insert central en polyuréthane expansé à densité différenciée haute résilience et ressorts ensachés. Deux coussins de dossier en plume d'oie cloisonnée et fibres de polyester. Tissus déhoussables.

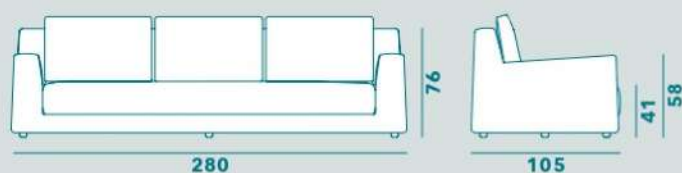
LOLL 12



Pages: 11, 13, 36-37

- Divano, struttura in legno massello rivestita in poliuretano espanso a quote differenziate, localizzate, ad alta densità. Cuscini di seduta in piuma d'oca canalizzata con inserto centrale in poliuretano espanso a quote differenziate ad alta resilienza e molle insacchettate. Due cuscini di schiena imbottiti in piuma d'oca canalizzata e fibre di poliestere. Rivestimenti sfoderabili.
- Sofa, frame in solid wood upholstered with variable-density polyurethane foam. Seat cushions in channeled goose down, with core insert in high-resilience, variable-density polyurethane foam and independent pocket springs. Two backrest cushions in channeled goose down and polyester fibers. Removable covers.
- Sofa, Gestell aus Massivholz mit Beschichtung aus unterschiedlich dichtem und lokalisiertem PU-Schaum mit hoher Dichte. Sitzkissen aus kannelierten Gänsedaunen mit Kern aus unterschiedlich dichtem und hochwiderstandsfähigem PU-Schaum mit hoher Widerstandsfähigkeit und Federung. Zwei Rückenkissen mit gesteppter Gänsedaunenfüllung mit Kammern und Innenstegen und Polyesterfasern. Abziehbare Bezüge.
- Canapé, structure en bois massif recouverte de polyuréthane expansé à densité différenciée et de haute densité. Coussins d'assise en plume d'oie cloisonnée avec insert central en polyuréthane expansé à densité différenciée haute résilience et ressorts ensachés. Deux coussins de dossier en plume d'oie cloisonnée et fibres de polyester. Tissus déhoussables.

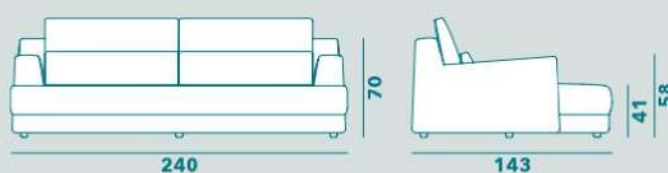
LOLL 14



Pages: 02-03, 05, 44-45, 47

- Divano, struttura in legno massello rivestita in poliuretano espanso a quote differenziate, localizzate, ad alta densità. Cuscini di seduta in piuma d'oca canalizzata con inserto centrale in poliuretano espanso a quote differenziate ad alta resilienza e molle insacchettate. Tre cuscini di schiena imbottiti in piuma d'oca canalizzata e fibre di poliestere. Rivestimenti sfoderabili.
- Sofa, frame in solid wood upholstered with variable-density polyurethane foam. Seat cushions in channeled goose down, with core insert in high-resilience, variable-density polyurethane foam and independent pocket springs. Three backrest cushions in channeled goose down and polyester fibers. Removable covers.
- Sofa, Gestell aus Massivholz mit Beschichtung aus unterschiedlich dichtem und lokalisiertem PU-Schaum mit hoher Dichte. Sitzkissen aus kannelierten Gänsedaunen mit Kern aus unterschiedlich dichtem und hochwiderstandsfähigem PU-Schaum mit hoher Widerstandsfähigkeit und Federung. Drei Rückenkissen mit gesteppter Gänsedaunenfüllung mit Kammern und Innenstegen und Polyesterfasern. Abziehbare Bezüge.
- Canapé, structure en bois massif recouverte de polyuréthane expansé à densité différenciée et de haute densité. Coussins d'assise en plume d'oie cloisonnée avec insert central en polyuréthane expansé à densité différenciée haute résilience et ressorts ensachés. Trois coussins de dossier en plume d'oie cloisonnée et fibres de polyester. Tissus déhoussables.

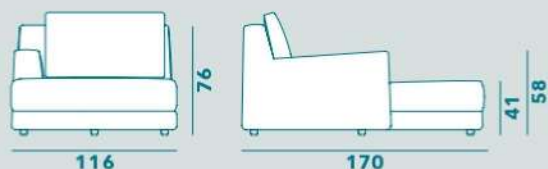
LOLL 16



Pages: 20-21, 22, 26

- Divano, struttura in legno massello rivestita in poliuretano espanso a quote differenziate, localizzate, ad alta densità. Cuscini di seduta in piuma d'oca canalizzata con inserto centrale in poliuretano espanso a quote differenziate ad alta resilienza e molle insacchettate. Due cuscini di schiena e due poggiatesta imbottiti in piuma d'oca canalizzata e fibre di poliestere. Rivestimenti sfoderabili.
- Sofa, frame in solid wood upholstered with variable-density polyurethane foam. Seat cushions in channeled goose down, with core insert in high-resilience, variable-density polyurethane foam and independent pocket springs. Two backrest and two lumbar cushions in channeled goose down and polyester fibers. Removable covers.
- Sofa, Gestell aus Massivholz mit Beschichtung aus unterschiedlich dichtem und lokalisiertem PU-Schaum mit hoher Dichte. Sitzkissen aus kannelierten Gänsedaunen mit Kern aus unterschiedlich dichtem und hochwiderstandsfähigem PU-Schaum mit hoher Widerstandsfähigkeit und Federung. Zwei Rückenkissen und zwei Nierenkissen mit gesteppter Gänsedaunenfüllung mit Kammern und Innenstegen und Polyesterfasern. Abziehbare Bezüge.
- Canapé, structure en bois massif recouverte de polyuréthane expansé à densité différenciée et de haute densité. Coussins d'assise en plume d'oie cloisonnée avec insert central en polyuréthane expansé à densité différenciée haute résilience et ressorts ensachés. Deux coussins de dossier et deux cale-reins en plume d'oie cloisonnée et fibres de polyester. Tissus déhoussables.

LOLL 20 L



Pages: 06, 08, 39

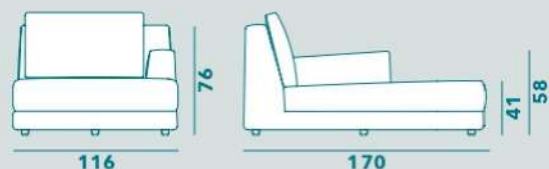
• Dormeuse, struttura in legno massello rivestita in poliuretano espanso a quote differenziate, localizzate, ad alta densità. Cuscini di seduta in piuma d'oca canalizzata con inserto centrale in poliuretano espanso a quote differenziate ad alta resilienza e molle insacchettate. Un cuscino di schiena imbottito in piuma d'oca canalizzata e fibre di poliestere. Rivestimenti sfoderabili.

• Dormeuse, frame in solid wood upholstered with variable-density polyurethane foam. Seat cushions in channeled goose down, with core insert in high-resilience, variable-density polyurethane foam and independent pocket springs. One backrest cushions in channeled goose down and polyester fibers. Removable covers.

• Anbau-Diwan, Gestell aus Massivholz mit Beschichtung aus unterschiedlich dichtem und lokalisiertem PU-Schaum mit hoher Dichte. Sitzkissen aus kannelierten Gänsedaunen mit Kern aus unterschiedlich dichtem und hochwiderstandsfähigem PU-Schaum mit hoher Widerstandsfähigkeit und Federung. Ein Rückenkissen mit gesteppter Gänsedaunenfüllung mit Kammern und Innenstegen und Polyesternfasern. Abziehbare Bezüge.

• Méridienne, structure en bois massif recouverte de polyuréthane expansé à densité différenciée et de haute densité. Coussins d'assise en plume d'oie cloisonnée avec insert central en polyuréthane expansé à densité différenciée haute résilience et ressorts ensachés. Un coussins de dossier en plume d'oie cloisonné et fibres de polyester. Tissus déhoussables.

LOLL 20 R



Pages: 07, 08, 09

• Dormeuse, struttura in legno massello rivestita in poliuretano espanso a quote differenziate, localizzate, ad alta densità. Cuscini di seduta in piuma d'oca canalizzata con inserto centrale in poliuretano espanso a quote differenziate ad alta resilienza e molle insacchettate. Un cuscino di schiena imbottito in piuma d'oca canalizzata e fibre di poliestere. Rivestimenti sfoderabili.

• Dormeuse, frame in solid wood upholstered with variable-density polyurethane foam. Seat cushions in channeled goose down, with core insert in high-resilience, variable-density polyurethane foam and independent pocket springs. One backrest cushions in channeled goose down and polyester fibers. Removable covers.

• Anbau-Diwan, Gestell aus Massivholz mit Beschichtung aus unterschiedlich dichtem und lokalisiertem PU-Schaum mit hoher Dichte. Sitzkissen aus kannelierten Gänsedaunen mit Kern aus unterschiedlich dichtem und hochwiderstandsfähigem PU-Schaum mit hoher Widerstandsfähigkeit und Federung. Ein Rückenkissen mit gesteppter Gänsedaunenfüllung mit Kammern und Innenstegen und Polyesternfasern. Abziehbare Bezüge.

• Méridienne, structure en bois massif recouverte de polyuréthane expansé à densité différenciée et de haute densité. Coussins d'assise en plume d'oie cloisonnée avec insert central en polyuréthane expansé à densité différenciée haute résilience et ressorts ensachés. Un coussins de dossier en plume d'oie cloisonné et fibres de polyester. Tissus déhoussables.

GERVASONI™